



N<sup>o</sup> 046

Le 5 mars 1990

## LA TOURNÉE DES CONSEILLERS EN SCIENCES ET TECHNOLOGIE ENCOURAGE LA COLLABORATION TECHNOLOGIQUE À L'ÉTRANGER

Le ministre du Commerce extérieur, M. John C. Crosbie, a annoncé aujourd'hui que les conseillers en sciences et technologie en poste dans les ambassades du Canada à l'étranger feraient une tournée à travers le Canada du 5 au 16 mars 1990, dans le but d'informer les représentants hauts placés des secteurs public, privé et universitaire sur les débouchés offerts dans leurs pays d'accueil dans le domaine des sciences et de la technologie.

Des équipes de conseillers se rendront dans douze villes canadiennes afin de donner un aperçu des débouchés qui existent au Japon, aux États-Unis, au Royaume-Uni, en France, en République fédérale d'Allemagne, en Belgique, aux Pays-Bas et dans la Communauté européenne, y compris les activités aérospatiales européennes. Les conseillers passeront également en revue les faits saillants de la politique et des programmes technologiques dans ces pays.

"Le repérage des débouchés sur les marchés étrangers pour le compte d'entreprises canadiennes est un des éléments clés de l'initiative Horizon Le Monde du gouvernement fédéral", a déclaré M. Crosbie. "La tournée des conseillers illustre bien le type d'appui accordé par le gouvernement fédéral au secteur privé pour favoriser la compétitivité de ce dernier à l'échelle internationale, notamment dans le domaine des sciences et de la technologie."

Horizon Le Monde est une initiative nationale lancée conjointement avec d'autres ministères du gouvernement fédéral ainsi que le secteur privé. Outre l'intensification des échanges commerciaux du Canada, l'un des objectifs principaux est la multiplication des mesures d'expansion commerciale prises par Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (AECEC) pour aider les entreprises canadiennes à tirer profit des débouchés offerts par les trois marchés géants que sont les États-Unis, la CE et l'Asie-Pacifique.

Vu l'importance qu'il accorde au développement des sciences et de la technologie, le gouvernement fédéral souscrit aux conclusions de l'étude sur la complémentarité canado-japonaise en sciences et technologie, qui recommande une participation accrue du Canada aux programmes et projets japonais de portée internationale, un meilleur accès aux technologies et aux laboratoires industriels japonais, et la participation à des projets de collaboration stratégique dans des secteurs clés. Un fonds japonais pour les sciences et la technologie a été créé pour promouvoir les projets de recherche conjoints, les échanges de chercheurs ainsi que les ateliers et symposiums mixtes.

Par ailleurs, le volet Europe 1992 de la stratégie Horizon Le Monde est également destiné à consolider l'infrastructure canadienne assurant la coopération internationale en sciences et technologie. À cette fin, AECEC apportera son soutien financier aux initiatives publiques et privées dans le but d'explorer, de mettre sur pied ou de poursuivre des projets conjoints avec des partenaires européens dans le domaine de la recherche et du développement technologiques. La contribution du Ministère s'ajoute aux services qu'il offre déjà pour coordonner les programmes bilatéraux de coopération en sciences et technologie avec un certain nombre de pays européens ainsi que la Communauté européenne.

Le Programme d'apports technologiques (PAT) de AECEC, qui vise tout particulièrement l'expansion du commerce extérieur dans le domaine des sciences et de la technologie, facilite l'acquisition des technologies étrangères qui permettent la création ou le perfectionnement, au Canada, de biens, de services et de procédés industriels. Grâce au PAT, les entreprises canadiennes souhaitant acquérir des technologies étrangères peuvent obtenir des crédits pour effectuer des visites de prospection ou de travail. Les agents chargés du développement technologique, qui s'occupent de ce programme dans leur mission à l'étranger, seront en tournée au Canada au mois de mai.

Le rôle du réseau des conseillers en sciences et technologie est de suivre de près les développements scientifiques et technologiques à l'étranger et de déterminer en quoi ces développements peuvent être utiles pour le Canada. Les conseillers facilitent la coopération dans le domaine des sciences et de la technologie par la recherche de personnes-ressources, l'établissement de contacts et le repérage de partenaires étrangers s'intéressant à la création de coentreprises ainsi qu'à la recherche et au développement. Ils se tiennent en rapport avec des organismes de recherche publics et privés, des universités et des grandes sociétés. Les conseillers sont

également chargés de gérer les activités de transfert de technologie menées dans leur mission. En outre, ils recueillent des renseignements dans des secteurs scientifiques et technologiques précis, indiquent aux spécialistes des sources d'information plus détaillée, et informent les entreprises canadiennes à l'égard des pratiques et des activités commerciales auxquelles se livrent les organismes scientifiques et technologiques des pays étrangers.

Les réunions prévues dans le cadre de la tournée sont organisées par les centres de commerce international (CCI). Situés dans toutes les provinces, les CCI sont gérés par AECEC en collaboration avec Industrie, Sciences et Technologie Canada. Le calendrier ci-joint indique les étapes de la tournée et les numéros de téléphone des personnes-ressources au CCI concerné de chaque province.

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias peuvent contacter:

Service des relations avec les médias  
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada

(613) 995-1874

**TOURNÉE CANADIENNE DES CONSEILLERS  
EN SCIENCES ET TECHNOLOGIE POUR 1990**

Les réunions sont organisées par les centres de commerce international (CCI) de chaque province, en collaboration avec Industrie, Sciences et Technologie Canada, et sont prévues aux dates suivantes :

1. **Ottawa, Ontario, les 5 et 6 mars, personne-ressource : Paul Dufour, (613) 996-4160.**
2. **Toronto, Ontario, le 7 mars, personne-ressource : Odette Corbu, (416) 973-5056.**
3. **Montréal, Québec, le 8 mars, personne-ressource : Claude Lavoie, (514) 283-6796.**
4. **Québec, Québec, le 9 mars, personne-ressource : Claude Lavoie, (514) 283-6796.**
5. **St. John's, Terre-Neuve, le 12 mars, personne-ressource : Bill Baker, (709) 772-2495.**
6. **Winnipeg, Manitoba, le 12 mars, personne-ressource : Tony van Rosmalen, (204) 983-2387.**
7. **Halifax, Nouvelle-Écosse, le 13 mars, personne-ressource : Roy Sherwood, (902) 426-9362.**
8. **Saskatoon, Saskatchewan, le 13 mars, personne-ressource : Dalton Tamney, (306) 975-5316.**
9. **Charlottetown, île-du-Prince-Edouard, le 14 mars, personne-ressource : Fraser Dickson, (902) 566-7443.**
10. **Fredericton, Nouveau-Brunswick, le 14 mars, personne-ressource : Eric Anderson, (506) 857-6460.**
11. **Edmonton, Alberta, le 15 mars, personne-ressource : Neil van Bostelen, (403) 495-4414.**
12. **Vancouver, Colombie-Britannique, le 16 mars, personne-ressource : Barray Oakley, (604) 666-1413.**